

Pour / For

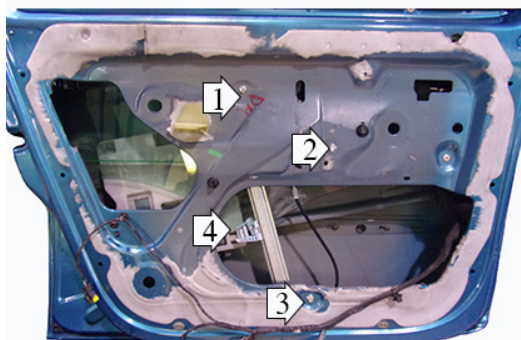
Renault MODUS / GRAND
MODUS (F/JP0_) (2004>2013)
MECHANISM CMF
LH 8200748377*
RH 8200748379*



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Warning: do not operate the window regulator before it is completely assembly on vehicle. Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the two original screws.
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3. Secure the window at position 4. Wire as per wiring diagram.
- D) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- E) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window. Keep the switch held down for at least further two seconds, after which, the auto function is enabled.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Attention: ne pas faire fonctionner le lève vitre avant de l'avoir complètement fixé et installé dans le véhicule. Démontez le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Démontez le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les deux vis d'origine.
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2 et 3. Fixer la vitre sur les point 4. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- E) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour reactiver cette fonction, Vous devez suivre les instructions suivantes: mettre le contact; appuyez sur la commande de leve-vitre et verifiez que la vitre soit parfaitement fermee. Maintenir l'interrupteur en fonction au moins 2 secondes.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Achtung: Fensterheber erst dann bedienen, wenn er komplett und korrekt in der Türverkleidung montiert ist. Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den zwei Original-Schrauben ein.
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3. Befestigen Sie das Fenster an den Punkt 4. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- E) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie dieser Anleitung. Betätigen Sie den Fensterheberschalter und schalten Sie die Zündung ein. Der Fensterheberschalter muss mindestens zwei Sekundenlang betätigt werden.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Atención: no poner en funcionamiento el alzacrystal sin haberlo montado antes de manera completa y correcta en el panel de la puerta. Desmontar el panel de la puerta y el elevelunas.
- B) Desmontar el motor original del elevelunas a sustituir y remontarlo en el elevelunas nuevo con los dos tornillos originales.
- C) Introducir el elevelunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3. Fijar el cristal en el punto 4. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- E) ATENCION! Despues del montaje del elevelunas, las lunas habrán perdido la función de automatismo, "comfort". Para programar otra vez la función proceder del siguiente modo. Poner la llave de contacto. Accionar el elevelunas hasta que cierre totalmente. Mantener pulsado el interruptor, un mínimo de 2" en posición de subida.

PORTUGUÊS**AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Atenção: não acionar a máquina de vidro antes que a mesma esteja totalmente e corretamente instalada no painel da porta. Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.
- B) Desmontar o motor original da máquina de vidro a ser substituída e montá-la na máquina de vidro nova utilizando os parafusos originais.
- C) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la com os parafusos nº 1, 2 e 3. Fixar o vidro no ponto nº 4. Efetuar as ligações elétricas.
- D) Verificar o funcionamento do vidro antes de montar o painel da porta.
- E) ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, agir do seguinte modo: Com a chave de ignição ligada, acionar o botão do vidro elétrico e certificar-se que o vidro esteja totalmente fechado. Manter o botão nesta posição por, no mínimo, 2 segundos.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Attenzione: non mettere in funzione l'alzacristalli prima che sia montato completamente e correttamente sul pannello porta. Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Smontare il motore originale dall' alzacrystal da sostituire e rimontarlo sull' alzacrystal nuovo utilizzando le due viti originali.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti nº 1, 2 e 3. Fissare il vetro nel punto nº 4. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.

- E) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione osservare quanto segue: Con la chiave d'accensione inserita, azionare il pulsante dell' alzacrystal ed accertarsi che il vetro sia chiuso perfettamente. Trattenere il pulsante in posizione per almeno 2 secondi.